

President James Beattie Faculty of Science Victoria University of Wellington

Secretary

Lorraine Wong Languages and Cultures University of Otago

Treasurer

Naimah Talib Political Science University of Canterbury

NZJAS Editor

Rick Weiss Religious Studies Victoria University of Wellington

Newsletter Editor

Ellen Nakamura Asian Studies University of Auckland

Newsletter No. 38, December 2018

Contents

1.	Report from the NZASIA President	2
2.	The New Zealand Journal of Asian Studies	3
3.	Regional Updates	
	3.1 Massey University	7 . 12 . 19 . 20
4.	NZASIA Domestic Travel Grant 2018	. 21
5.	Membership	23

1. Report from the NZASIA President

Dear All,

I'm delighted to have taken up the role this year and would like to sincerely thank all the hard work of my predecessor, Paola Voci, as well as the committee, especially Naimah Talib, for taking up the reigns while I was away. I would also like to thank Paul Clark for his work as editor of the New Zealand Journal of Asian Studies.

As scholars working in Asian Studies know, we are faced with a diminution of resources and a rise in expectations (of teaching, research, and administration). This is a reflection of the challenges of the modern tertiary environment, more generally, but is also perhaps the particular outcome of an attitude in New Zealand universities and government towards Asia which focuses on rhetoric over resources. There is a thirst for informed knowledge about Asia in the general community. This was brought home to me in my three major events. The first was a series of talks and demonstrations associated with Dunedin Chinese Garden's 10th anniversary celebrations. Frequently, question time extended well beyond the scheduled talks, and there have been several calls for repeats of talks. The second is the Asian Aotearoa Arts Hui, held at Te Papa in October 2018. This showcased the diversity of practice and perspectives on Asian Arts in this country, but more importantly the great interest in this region and its culture. The final is Te Papa's highly publicised Terracotta Warriors: Guardians of Immortality, running from 15 December 2018 to 22 April 2019 (in which longstanding NZASIA member, Duncan Campbell, has had a vital role). As well as Te Papa, Dunedin Public Art Gallery are hosting New Networks: Contemporary Chinese Art (8 December 2018 to 28 April 2019).

The challenges of working in Asian Studies, coupled with the great public interest in culture from this region, make an organisation like ours even more important. It provides us with a voice, a focus, and, most importantly, a sense of community. Through the New Zealand Journal of Asian Studies, we have a respected publication with which to communicate our research to the world, and in addition, a forum in which we can read about the latest scholarship in the field. Through our newsletter, we can keen up-to-date with the activities of our peers around the country.

More than that, our organisation is also public facing. It enables us to engage directly with the public, helping to educate and inform about Asia. One important development that helps us to fulfil the goals of public engagement and fostering a sense of community is the NZASIA domestic travel grant, inaugurated at the Society's AGM in 2017. This supports research-oriented seminars and small events with a focus on creating networks between New Zealand institutions. I would like to congratulate this year's recipients, Stephen Epstein (Victoria University of Wellington) and Paola Voci (University of Otago). Stephen hosted a public seminar and guest lecture from Rumi Sakamoto (University of Auckland) at Victoria, while Paola hosted a public talk at Otago by Stephen.

Coming up also is our biennial Asian Studies Conference, to be held in Wellington from November 24-27 in 2019. This is an especially important occasion for us to get together and share our research, as well as provide a public face to our organisation and activities. I look forward to seeing you all there and encourage you to invite anyone interested in learning more about Asia.

With warmest wishes, **James Beattie**

President, NZASIA

December 2018

2. The New Zealand Journal of Asian Studies

The December issue of the New Zealand Journal of Asian Studies will be a special issue on Chinese Visual Culture and Modernity 中国视觉文化与现代性表述, guest edited by Yiyan Wang. The issue offers a collection of essays that examine visual cultural expressions in the context of Chinese modernity. In our exploration of aspects of modern and contemporary Chinese visual culture, we intend to seek answers to these questions: how and why Chinese visual cultural concepts and practice have changed and have been changing? What constitutes cultural modernity in the Chinese context? How visual materials can help us develop a better understanding of modern Chinese history? What China's images, whether self-projections or creations by others, can tell us about China's trajectory towards modernity? Through careful readings of visual representations across geographical boundaries and historical times, the essays in this issue show how Chinese visual culture has been changing and how these changes might be understood as expressions of modernity.

Yiyan Wang and Rick Weiss

3. Regional Updates

3.1 Massey University

Presentations

Professor Cynthia White was the guest plenary speaker in Beijing July 23-24 at a conference for teachers of Chinese on the theme of "Computer-Assisted Language Learning and Teaching Chinese as a Foreign Language". Cynthia spoke on "Language"



Teacher Agency in the Digital Age" and "Contemporary Questions in CALL Theory, Research and Practice.

Liangni Sally Liu has produced various conference papers and other oral outputs based on her Marsden project "Floating families? New Chinese migrants in New Zealand and their multi-

generational families." As one of these, Sally was invited to provide a keynote entitled "Elderly care for old Chinese migrants in New Zealand: Morality, desires, reality and welfare state" for the Migrant Elder Care Workshop 13 July 2018 at Otago University, Dunedin. This workshop was jointly organised by the Centre for Global Migrations i and the Collaboration of Ageing Research Excellence (CARE) in Otago University.

Liangni Sally Liu and Visiting Professor Xiaoan Wu (Peking University) presented a joint research seminar entitled "From Dominion Road to Albany; from ethnic enclaves to suburban communities: Studying the changing patterns of new Chinese immigration to New Zealand" on 3 August at the Manawatu Campus, based on the research collaboration between Prof. Wu and Dr Liu. Prof. Wu is the first visiting scholar in Massey University under the visiting fellowship scheme of the New Zealand Centre at Peking University. Professor Wu also delivered a research seminar entitled "In search of the Chinese diaspora: A historical perspective" on 8 August, College of Humanities and Social Sciences Social and Cultural Studies Seminar Series, Albany Campus.

Other activities

The CoHSS of Massey University and the School of Humanities have established a strong collaboration with Peking University (PKU) through the New Zealand Centre. This includes course offerings to PKU students and other individual research collaborations. "New Zealand Studies" taught by Professor Peter Lineham, Associated Professor Kerry Taylor, Peter Meihana, and Jack Ross has become a very popular course for the PKU students. Research collaboration includes research on teaching Chinese as a second language, initiated by Michael Li and research on Chinese immigration from China to New Zealand, initiated by Liangni Sally Liu. On Wednesday 19 September Kerry Taylor and Peter Meihana launched the New Zealand History and culture course at Peking University.

Michael Li has been awarded a 2018 New Zealand Centre (NZC) at Peking University Centre Visiting Fellowship. The Visiting Fellowship provides funding for a short 10-day visit at the end of March 2018.

Liangni Sally together with **Guanyu Jason Ran** (a PhD candidate who is working under the Marsden project) organised a symposium for the North Shore Chinese Association about parent sponsorship immigration policy of NZ, 18 May.

The Japanese programme with Palmerston North City Library, IPU and the Embassy of Japan held a Japanese Cultural Experience and Japanese Film Screening as part of the Festival of Cultures on Thursday March 22.

Mitsue Tabata-Sandom gave an interview for the Extensive Reading podcast — https://erpodcast.wordpress.com/2018/02/05/er-podcast-14-er-in-japanese-interview-with-dr-mitsue-tabata-sandom-part-i/ (There are three more links for her interviews.) Mitsue also the key organizer of a Japanese Extensive Reading Website called Yomimono Ippai, which has been receiving almost 10,000 views in the last six months. The website is a forum for learners and teachers of Japanese, as well as for readers and writers of Japanese stories.

http://www17408ui.sakura.ne.jp/tatsum/project/Yomimono/Yomimono-ippai/index.html

Local students of Japanese and their teachers took part in a *matsuri* ('festival') hosted by the Japanese programme on the Manawatu campus on 5 July. They experienced a day of fun, creative cultural activities with a Japanese theme. The highlight was a demonstration of $ky\bar{u}d\bar{o}$. A Japanese language speech contest also formed part of the line-up, judged by **Mr Toshi Yamauchi** and **Dr Penny Shino**.





Massey Japanese graduate, **Josh Parlane** and his team including **Toshi Yamauchi** from Massey's Japanese programme have launched 'Nihongo Gold', a Japanese learning web / mobile app:

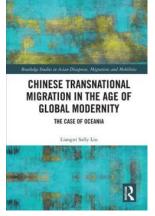
https://nihongogoldgames.com/

Penny Shino and the Japanese programme, School of Humanities, organised the 3rd National Symposium of Tertiary Japanese Language Education in New Zealand 2018, December 8-9, Albany campus. Keynote speakers were **Professor Eri Banno** (Okayama University), lead author of the highly popular *Genki* textbook series, and **Associate Professor Tomoko Watanabe** (Hiroshima University), an assessment specialist.



Book Publications

Liu, Liangni Sally. (2018). *Chinese Transnational Migration in the Age of Global Modernity*. Abingdon, Oxon; New York, NY: Routledge, Taylor & Francis Group.



Rodríguez, José Miguel Díaz. (2018). The Appeal of the Philippines: Spain, Cultural Representation and Politics. London: Routledge. This is part of the Routledge Contemporary Southeast Asia Series.



THE APPEAL OF THE PHILIPPINES

SPAIN, CULTURAL REPRESENTATION AND POLITICS



Other publications by Massey University staff:

Andrews, R. (2019). 'Citizenship and Legitimacy: Kolkata's Anglo-Indian experiences' in *Legitimacy: Ethnographic and Theoretical Insights*. Edited by Italo Pardo and Giuliana B. Prato. Palgrave Macmillan: London.

Andrews, R. A. (2018). 'Did You Know Your Great-Grandmother Was an Indian Princess?' Early Anglo-Indian Arrivals in New Zealand. In S. Bandyopadhyay, & J. Buckingham (Eds.), *Indians and the Antipodes: Networks, Boundaries, and Circulation* (pp. 210-232). New Delhi: Oxford University Press.

Andrews, R. (2018). 'New Zealand: A Stepping Stone for Anglo-Indians destined for Australia?' in the JEASA (Journal of European Association for Studies in Australia) in their Special Issue titled "Australia - South Asia: Contestations and Remonstrances" http://www.easa-australianstudies.net/ejournal/show/2/_/13

Andrews, R. A. (2018). Reflections on Anglo-Indian Experiences of Citizenship and Legitimacy in Pardo, I. and Prato G. B. Eds. 2018. Urban Ethnographers Debate Legitimacy. Special Issue of Urbanities-Journal of Urban Ethnography, 8 (Suppl. 1), pp. 1-81. Urbanities - Journal of Urban Ethnography, Special Issue Volume 8 Supplement 1, 160-164. Retrieved from http://www.anthrojournal-urbanities.com/

Liu, Liangni Sally and Xiaoan Wu. (2018). "New Chinese migrants from China to New Zealand: Pathways, mobility, multigenerational families and policy implications". In Koh, Sin Yee and Chan Yuk Wah (eds), *New Chinese Migration: Mobility, Home and Inspirations*, Routledge, Oxford, UK, pp. 54-73.

Roche, M.M., & Venkateswar, S. (2018). Indian migration to New Zealand in the 1920s: Deciphering the Immigration Restriction Amendment Act 1920. In S. Bandyopadhyay, & J. Buckingham (Eds.) *Indians and the Antipodes, Networks, Boundaries and Circulation*. pp. 129 - 161. New Delhi: Oxford University Press.

Tabata-Sandom, M. (2018). L2 Japanese reading fluency and motivation enhancement: Effects of speed reading and extensive reading. The Fourth Extensive Reading World Congress Proceedings. http://jalt-publications.org/content/index.php/jer/issue/view/6

Venkateswar, S., & Andersen, B. (2018). Ethnographic Frontiers: Pushing the Boundaries of Ethnography. *SITES: A Journal of Social Anthropology and Cultural Studies*. 15(1), v-vi.

Venkateswar, S. (2018). How should we think of the Sentinel Islanders? Dispatches, Cultural Anthropology website.

Venkateswar, S. (2018). A is for Anthropology, Affordances, Ambivalence, Aotearoa: Cultural Anthropology, Field Sights, Hot Spots.

Watanabe, T., Eri, Banno, & Tabata-Sandom, M. (2018). Development of a reading fluency measurement tool: Making elementary completion level Japanese texts and comprehension questions. EAJS 2017 15th International Conference of the European Association for Japanese Studies Proceedings, 483-490.

Penny Shino

3.2 University of Auckland

Staff movements

Asian Studies staff have largely survived a round of redundancies in the School of Languages, Cultures and Linguistics in 2018, but there have been some staff movements as a result. **Stephen Noakes** (Chinese politics) has transferred from Asian

Studies to Political Science, and **Mark Mullins** (Sociology of Religion in Japan) has accepted a joint appointment with Theology. We wish our colleagues all the best in their new roles.

2018 PhD successes

Congratulations to Jake Cowan, who recently defended his PhD dissertation in Asian Studies. Supervised by Changzoo Song and Stephen Noakes, Jake's thesis investigated the diverse ways that individuals contravene the authority of the Kim regime in North Korea. The research supported a three-part typology of subtle dissent occurring in everyday North Korean life (reflexive, discursive, biopolitical) comprising acts such as evading labour mobilisations, anti-regime gossip and accessing South Korean popular culture. A blend of documentary and interview data coupled with a case study method were utilised for carrying out the study. Implications of the research include adding empirical and theoretical substance for related scholarship and useful insights for practitioners working with North Korean defectors about trends in everyday life and contention in North Korea.

News from the New Zealand Asia Institute

The Japan Studies Centre of the New Zealand Asian Institute hosted **Dr Tomoko Fukuda**, Associate Professor of Sociology, Chiba University, as a visiting scholar from July 2017-July 2018. She was engaged in field research on Muslim immigrant communities in New Zealand during her stay and on 20 June presented a seminar on "Muslim Migrant Communities in Japan and New Zealand." The Centre is developing a new collaborative research project on Asian Diaspora Religious Communities in New Zealand and hosted two other seminars related to this new initiative. **R. Stephen Warner**, Professor of Sociology, Emeritus, University of Illinois at Chicago, gave a talk on "Understanding Immigrant Religion in a World that is not Flat: The United States and New Zealand," on 21 March, and **Michael Wilkinson**, Professor of Sociology, Trinity Western University, on "Religious Diversity in Canada, on 23 May.

The New Zealand Asia Institute received support from the Japan Foundation for a conference on "State, Market, and Civil Society in East Asia," which was envisioned and organised by **Professor Ken Jackson and Dr. Xin Chen**. It was co-sponsored by NZAI and the College of Liberal Arts, De La Salle University, and held in Manila from 6-7 December.

Asian Religion

Mark Mullins served as President of the New Zealand Association for the Study of Religions for 2018, and recently co-organized a joint conference with the the Australian Association for the Study of Religions on the theme "Nga Wahi Tapu/Sacred Place: Continuity and Change," hosted by the University of Auckland on November 29-30. Over 70 scholars were involved in the programme, which included 17 panels, 60 papers, three keynote lectures, and a roundtable. Four scholars and colleagues from Japan—Sophia University and Hitotsubashi University—also presented about their research at this gathering.

The Meiji Restoration at 150

Ellen Nakamura was invited to take part in a symposium commemorating the 150th anniversary of the Meiji Restoration, entitled "Revisiting Japan's Restoration: Interregional, Interdisciplinary, and Alternative Perspectives, which was held in

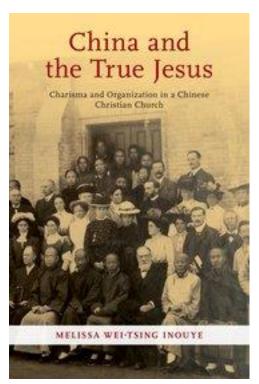
September at the National University of Singapore. She was also interviewed for a podcast on the topic, which you are invited to listen to at the following link: https://meijiat150.arts.ubc.ca/podcast/

North Asia CAPE study tour

Michiyo Mori (Japanese) accompanied sixteen students from five universities in New Zealand on a two-week study abroad programme to Kanazawa city in Ishikawa prefecture, which was fully funded by the North Asia CAPE. They arrived in Kanazawa on 18 November and studied Japanese at the Ishikawa Japanese Studies Program until 30 November. The students all stayed with host families so they could practice the Japanese that they learned in their classes. The program also included cultural activities such as calligraphy lessons, making Japanese sweets, playing Japanese drums, visiting a local primary school and a trip to one of the three great gardens in Japan, Kenroku-en. On the last day of the programme the students made a courtesy visit to Ishikawa Prefectural Governor and shared their experiences during the two-week programme in Kanazawa. The photos posted by the students during the study tour can be viewed at

https://www.instagram.com/explore/tags/northasiacape2018/?hl=en
The students' report on this study tour will become available on the North Asia CAPE website (https://northasiacape.org.nz/education/scholarships-and-study-tours/).

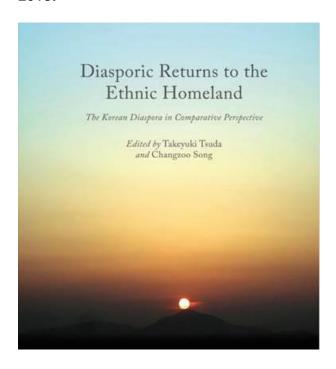




New Books

Melissa Inouye will be publishing her first book, entitled China and the True Jesus: Charisma and Organization in a Chinese Christian Church, with Oxford University Press early in 2019. Her book uses the history of a native Chinese Pentecostal church to guide readers through the history of modern China from the mid-nineteenth century to the present. For those teaching China-themed courses, the entire book will be available to any institutions that have Oxford Online subscriptions. Early reviews are on the OUP US site (China and the True Jesus: Charisma and Organization in a Chinese Christian Church).

Takeyuki Tsuda and **Changzoo Song** (eds.) Diasporic Returns to the Ethnic Homeland: The Korean Diaspora in Comparative Perspective. New York: Palgrave Macmillan, 2018.



Other publications by University of Auckland staff

Boutery, Susan, and Lawrence Marceau, eds. Crisis and Disaster in Japan and New Zealand: Actors, Victims and Ramifications. Palgrave Macmillan, 2019.

Mullins, Mark. "Public Intellectuals, Neo-nationalism, and the Politics of Yasukuni Shrine." In Nanyan Guo and Takashi Shogimen (Eds.) *Japanese Studies Down Under: History, Politics, Literature and Art,* 145-160. International Research Center for Japanese Studies Symposium Proceedings, No. 23, March 2018.

Mullins, Mark. "El papel de la religión en la política japonesa contemporánea" (The Role of Religion in Contemporary Japanese Politics), Vanguardia Dossier, December, 2018.

Mullins, Mark. Ilbonŭi T'och'ak Kidokkyo Undong 일본의 토착 기독교 운동 [Korean edition of Christianity Made in Japan: A Study of Indigenous Movements (University of Hawai'i Press, 1998]). Trans. by Sung Gun Kim and Sookhee Yi. Seoul: Dasan, forthcoming (February 2019).

Nakamura, Ellen. "Yamawaki Taka's Bittersweet Memories of Uwajima Castle, 1864-1865." In N. Guo, T. Shogimen (Eds.) *Japanese Studies Down Under: History, Politics, Literature and Art*, 79-87. Otago, New Zealand: International Research Center for Japanese Studies Symposium Proceedings, No. 23, March 2018.

Yoon, Inshil Choe, (tr.) A Place to Live: A New Translation of Yi Chung-hwan's T'aengniji, the Korean Classic for Choosing Settlements. Korean Classics Library: Philosophy and Religion Series, University of Hawaii Press, 2018.

Yoon, Inshil Choe. "Korean Language Spread and Korean Language Education in New Zealand: With Comparative Notes on Australia," in Clare You and Yang Ha Ed. *The Spread of the Korean Language: Through the Korean Diaspora and Beyond*, 151-192, Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, 2018.

Ellen Nakamura

News from the Confucius Institute in Auckland

The Confucius Institute in Auckland (CI) was kept busy throughout the year especially in the latter half as its offices moved from Owen G Glenn Building to Pembridge House, 31 Princes Street in May. An official launch was held on 6 November with the President of Fudan University, **Professor Xu Ningsheng**, University of Auckland's Chancellor, Scott **St John** and Consul General of People's Republic of China in Auckland, **Mme Xu Erwen** amongst the dignitaries. The move and launch is in recognition of CI being awarded as a Model Confucius Institute in the Oceania region.



Another first was a two-day forum held in August with the Institute's Mandarin Language Assistants' six partner universities in China. It provided an opportunity for the visiting lecturers to observe and better understand the role their students played in promoting Chinese language and culture in New Zealand schools. Areas of improved collaboration was discussed as was the request to make the forum an annual event. CI hosted its annual regional speech and essay competitions as well as a number of teacher and cultural workshops, visiting delegations and Chinese courses open to the public.

In celebration of Chinese Language Week in September, performing arts students from Minzu University shared their talents to a full capacity audience at Ray Freedman Arts Centre and then spent a full day with performance workshops in Auckland schools before visiting other parts of New Zealand.

CI's 48 Mandarin Language Assistants were officially farewelled late November with departure to China by mid-December. A group of secondary students is also leaving for China during their December summer break to participate in winter camps in China. This is to provide them with an immersion experience to practise their learning and to also acknowledge their achievements during the year.

Janine Chin

3.3 University of Canterbury

Staff Movements

Adam Lam left the Chinese programme earlier this year and Xiaoming Wu is now affiliated as an Adjunct Associate Professor with the programme.

Wei Teng joined the Chinese programme in June this year. He is currently a PhD candidate at AUT and has been acting as the Chinese Programme coordinator. He teaches all Chinese language courses from 100 level to 300 level, and is now developing translation courses in accordance with his research interests.

Chia-Rong Wu, Associate Professor of Chinese Studies, will join the Chinese programme in mid-2019. With him joining the programme, courses on Chinese culture and cinema will be offered through 100 level to 300 level in Semester 2 of next year.

Alistair Swale will take up an Associate Professor position in Japanese at UC from January 2019.

Rachel Payne left UC at the end of 2017 and returned to the UK, but still maintains connections with UC as an Adjunct Senior Fellow at the Japanese Programme. In 2018 she travelled to Japan twice to take part in workshops for a linguistic project. She also travelled to France in August to work with Shochiku to produce the French language audio commentaries for the Paris Kabuki performances of Kasane and Narukami as part of the '2018 Japonismes' celebrations to mark the 160th anniversary of Franco-Japanese relations. These also included the premier of new illuminations of the Eiffel Tower by Japanese designers, switched on formally by the Japanese Crown Prince at the interval between the two Kabuki plays on the opening night — all very good fun, if rather stressful!

Discovering De Jong

A major asset related to Asian studies at the University of Canterbury is the De Jong collection that includes books and archival material of around 12,000 in number from the personal library of Jan Willem de Jong, Professor of South Asian and Buddhist Studies at the Australian National University. In 2014, the New Zealand South Asia Centre and the MacMillan Brown library partnered together to promote the collection and highlight its significance. The collection specialises in Central Asian and Southeast Asian religions and history, particularly Hinduism, Buddhist Studies, Indology, Asian history, culture and languages. As part of scholarly engagement with this collection, the Macmillian Brown library has released a scholarly blog, showcasing various items in this collection, written by noted Indologists in the field (see https://blogs.canterbury.ac.nz/dejong/). Please contact Joanna Condon (joanna.condon@canterbury.ac.nz) or Clemency Montelle (clemency.montelle@canterbury.ac.nz) if you are interested in contributing.

Japanese Programme

NCEA Japanese workshop at UC

The Japanese Programme hosted a NCEA Japanese workshop for secondary school students on Thursday 7 June. 380 students from 15 schools in the Canterbury region participated in the sixth annual event, which was co-organised by UC and the Canterbury Network of Teachers of Japanese. The secondary school students had three intensive language sessions, with 27 UC students who helped them learn Japanese as role models and mentors. This annual event contributes not only to motivating students to continue to learn Japanese but also to strengthening the network of Japanese language teachers in the region.

New Zealand South Asia Centre (NZSAC)

This year NZSAC was privileged to host a guest lecture on 17 August presented by Rajrani Kalra, Associate Professor in the department of Geography and Environmental Studies, California State University, San Bernardino, and currently Ron Lister Visiting Fellow, University of Otago. Her paper, 'High Technology and Regional Development in a Globalizing World: A Case Study of India' explored current research questions including: Why do some urban regions grow and others stagnate in the global economy and why do high technology firms choose to locate in some urban areas and not in other cities?

On 21 November the New Zealand South Asia Centre held its annual Symposium. The event was opened by Professor Jonathan Le Cocq and the Keynote Speaker was Santanu Das from King's College London. Professor Das discussed his recent book, India, Empire and First World War Culture: Writings, Images and Songs published by Cambridge University Press. Members of NZSAC and postgraduate students presented on a range of topics on the symposium theme: 'Traces of the Past' including histories of mathematics, histories of partition and migration, medical and sanitary history, and histories of disability. Reflecting the interdisciplinary nature of the research centre, papers economics and governance in contemporary Pakistan were presented by students and colleagues in Economics and Finance and the

NEW ZEALAND SOUTH ASIA CENTRE
Annual Symposium, 2018,
'Traces of the Past'
University of Canterbury
Wednesday 21 November, 2018, 10.00-5:00
PM, Karl Popper Room 413

Presenters and Topics include:
Jane Buckingham, History, UC 'Writing histories of disability in India'
Kuntal Das, Finance, UC 'evasion behaviours of exporters/importers'
Dorothy McMelheannin, History, Otago, 'Anglo-Indian lives in Pakistan'
Clemency Montelle, Mathematics, UC, 'Philippe de La Hire in India:
The Phirangicandracchedyopayogika of 1734/5'
Simon Daisley, CHL, The digital reconstruction of Kalmyk Buddhist khuruls (monasteries)'
Devmali Perera, Finance, UC, 'Sri Lankan financial markets'
Somia Tasneem, History NCRE, UC,
'EU and Democracy in Pakistan'
John Richardson, History, UC, 'The Impact of the 1863 military sanitary reforms on India'

Keynote address:
Sanitanu Das, King's College, London, will speak on his book, India. Empire and First World War Culture recently published with Cambridge University Press Information:
jane.buckingham@canterbury.ac.nz

New Zealand Centre for Research on Europe (NCRE).



Bhante Dhammaloka, PhD student, Mathematics, who spoke on 'Kuttaka: The Indian method of solving the indeterminate equation of first degree', and Somia Tasneem, PhD Student, History and NCRE who spoke on 'An analysis of the role of the EU as a parliamentary democracy promoter in Pakistan'.

Staff news and events

Masayoshi Ogino was awarded a Certificate of Commendation by the Japanese Ambassador/Japanese Ministry of Foreign Affairs in recognition of his distinguished service in contributing to the deepening of mutual understanding and friendship between Japan and New Zealand. He also won the 2018 University of Canterbury Outstanding Teaching Practice Award for his "innovative and outstanding approach to teaching that enhances student learning through creating, developing and sustaining a readily accessible, multi-layered learning community which is supportive and inclusive." He was also elected "Lecturer of the Year" for the College of Arts in this year's UCSA (Students' Association) awards.

This year, in addition to South Asia related publications, Jane Buckingham (History) presented research papers at the Universities of Erfurt, Heidleberg, Sheffield, KU, Leuven and School of International Studies at Jawaharlal Nehru University, Delhi. She has also presented on Indian indentured labour in Fiji at a conference on migration,

slavery and labour in Suriname and most recently on Chaulmoogra Oil, the Indian remedy for leprosy, at a conference on Health and Materialities at Jawaharlal Nehru University. Jane's current PhD students in History, John Richardson, working on sanitation reform in post-Mutiny India and, Somia Tasneem, working on democracy in Pakistan, both presented on their research at the New Zealand South Asia Centre's annual symposium this year.

Richard Bullen (Art History & Theory) and James Beattie's (VUW) New China Eyewitness: Roger Duff, Rewi Alley and the Art of Museum Diplomacy (CUP) was long-listed for the New Zealand book awards and won several prizes at the 2018 NZ Publishers Association Book Design Awards, including the people's choice award. They have had an article about Canterbury Museum's Rewi Alley Collection published in the Nov/Dec issue of Orientations. In February, Richard was invited to give an illustrated talk at the commemorations marking the 75th anniversary of the shooting of 48 Japanese POWs at Featherston, on the artworks made by the Japanese held at the WWII camp. He has received \$6,000 from the Peace and Disarmament Education Trust to support his research on these artworks.

Clemency Montelle (Mathematics & Statistics) was part of the editorial team of the book, *Bhāskara-prabhā*, a substantial collection of research articles relating to the famous Indian mathematician Bhāskara II (b. 1114 CE) in honour of his recent 900th birth anniversary in 2014. She hosted several research visits by noted historians of Indian mathematics, including Prof Ramasubramanian (IIT-Bombay), Prof Kim Plofker (Union College, USA), and Dr Anuj Misra (Observatoire de Paris) to work on various projects. She was also delighted to welcome a new PhD student, Sahana Cidambi, in August who will be working on the history of mathematical astronomy in second millennium Sanskrit sources. Rev. Dhammaloka continues his PhD research on the mathematical treatise, the *Siddhāntaśekhara* of Śrīpati.

Jim Ockey (Political Science & International Relations) was invited to Jakarta in October to consult on an ANU-funded grant to study local politics, comparing the Philippines, Indonesia, Thailand and Malaysia. He is currently writing a year-end review on Thailand for the ANU based East Asia Forum.

Naimah Talib (Political Science & International Relations) continues to follow developments in Malaysia after the recent electoral upset that brought to power the former Prime Minister, Mahathir Mohamad. She is currently writing an article, "Refashioning the Monarchy in Brunei: Sultan Omar Ali Saifuddin and the Quest for Royal Absolutism" for an edited volume on 'Monarchies and Decolonisation in Asia'.

Alex Tan (Political Science & International Relations) coordinated an international conference in August 2018 on 'Family Politics and Elections in Southeast Asia' held at the University of Canterbury. This conference brought together international scholars from Indonesia, the Philippines, the US, Taiwan and our own faculty and PhD students to consider the domination of politics by powerful families in comparative perspective. The conference was co-hosted by the Election Study Center, National Chengchi University, the Political Science and International Relations Department and the Southeast Asia Research Initiative (SEARI) at the University of Canterbury. A special journal issue of the papers is under consideration.

Wei Teng (Chinese Programme) has a chapter currently in press, 'When pragmatic equivalence fails: Assessing a New Zealand English to Chinese health translation from a functional perspective'. This chapter investigates failures of pragmatic equivalence in healthcare-related translation text by using two assessment tools developed by the author. This chapter will appear in the book, Cross-Cultural and Cross-Lingual Health Translation, Interpreting and Communication (Eds. Christine Ji, Mustapha Taibi & Ineke Crezee).

New Books

Crisis and Disaster in Japan and New Zealand Actors, Victims and Ramifications

Editors: Susan Bouterey and Lawrence E Marceau

Publisher: Palgrave Macmillan

http://dx.doi.org/10.1007/978-981-13-0244-2.

This collection examines a broad spectrum of natural and human-made disasters that have occurred in Japan and New Zealand, including WWII and the atomic bombing of Japan and two recent major earthquake events, the Great East Japan Earthquake and the Christchurch Earthquake, which occurred in 2011. Through these studies, the book provides important insights into the events themselves and their tragic effects, but most significantly a multidisciplinary take on the different cultural responses to disaster, changing memories of disasters over time, the impacts of disaster on



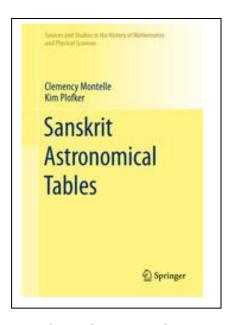
different societies, and the challenges post-disaster in reviving communities and traditional cultural practices. Bringing in humanities and social science perspectives to disaster studies, this collection offers a significant contribution to disaster studies.

Sanskrit Astronomical Tables

Authors: Clemency Montelle and Kim Plofker

Publisher: Springer ISBN 978-3-319-97037-0

This ground-breaking volume provides an up-to-date, accessible guide to Sanskrit astronomical tables and their analysis. It begins with an overview of Indian mathematical astronomy and its literature, including table texts, in the context of history of pre-modern astronomy. It then discusses the primary mathematical astronomy content of table texts and the attempted taxonomy of this genre before diving into the broad outlines of their representation in the Sanskrit scientific manuscript corpus. Finally, the authors survey the major categories of individual tables compiled in these texts, complete with brief analyses of some of the methods for constructing and using them, and then chronicle the evolution of the tabletext genre and the impacts of its changing role on the discipline of Sanskrit jyotişa. There are also three appendices: one inventories all the identified individual



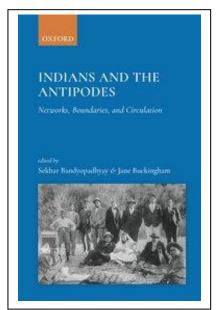
works in the genre currently known to the authors; one provides reference information about the details of all the notational, calendric, astronomical, and other classification systems invoked in the study; and one serves as a glossary of the relevant Sanskrit terms.

Indians and the Antipodes: Networks, Boundaries and Circulation

Editors: **Sekhar Bandyopadhyay** and **Jane Buckingham**Publisher: Oxford University

Presshttp://dx.doi.org/10.1007/978-3-319-78595-0.

Indians now constitute a significant ethnic minority in Australia and New Zealand. According to the most recent census figures, they number slightly more than half a million, but represent a successful ethnic community making significant contributions to their host societies and economies. The histories of their migration go back to the early colonial period, but rarely do they find any space in the global literature on Indian diaspora, probably because of their small numbers. This book covers their history over the past two and half centuries, covering both the 'old' and the 'new' diaspora; the first group consisting of the labourers who migrated under pressure of colonial capital, and the second group representing the postwar professional migrants. But this book is not just



about the diaspora, it also looks closely at the host societies which over this period have been receiving and interacting with these migrants. And it looks at a few Antipodeans

too, who were going to India in the early twentieth century and making contributions in terms of ideas and service.

Peacebuilding in the Asia-Pacific

Editors: Carmela Lutmar and James Ockey

Publisher: Palgrave Macmillan

http://dx.doi.org/10.1007/978-3-319-78595-0

This book explores theories of conflict and peacebuilding and applies them to case studies from the Asia Pacific region, seeking to shift attention to the inherency of conflict, the constant danger of reemergence, and the need to establish mechanisms to resolve it. The authors argue that the central focus of peacebuilding should not be state-building per se, but rather the creation of effective mechanisms for peaceful resolution of both past and newly emerging conflicts. To do so, it is important to consider the entire process of creating peace, to contemplate the linkages between conflict, resolution, and post-conflict peacebuilding, rather than focus only on the



period of institution-building. Contributors to the volume include Benjamin Reilly, Beth Greener, Douglas Kammen, Thanikun Chantra, Jovanie Espesor, Naimah Talib, Carmela Lutmar and James Ockey.

Other Publications by University of Canterbury Staff

Boutery, Susan. "Okinawa's Fictional Landscapes: A Reading of Medoruma Shun's *Suiteki* (Droplets)." In *Japanese Studies Down Under: History, Politics, Literature and Art* (Ed. Guo N, Shogimen T.), International Research Center for Japanese Studies, 2018, 221-229, and 「災害時における外国人被害者に対する通訳の役割と問題点:2011年クライストチャーチ震災に学ぶ」in『震災後の地域社会と被災者の民俗誌』(Ed. Takakura, H, Yamaguchi, M), Shinsensha, 2018, 265-279.

Buckingham J. (2018) Disability and Work in South Asia and the United Kingdom. In Kudlick C; Rembis M; Nielsen K (Ed.), Oxford Handbook of Disability History: 197-212. New York: Oxford University Press.

Buckingham JM. (2018) The sentencing of assisted suicide in the Nizamut Adawlut, 1810-1829: religion, health and gender in the formation of British Indian criminal law. In Pati B; Harrison M (Ed.), Society, Medicine and Politics in Colonial India: 41-72. Abingdon and New York: Routledge. http://dx.doi.org/10.4324/9781351262200.

Montelle CJ. (2018) *The three mathematicians of Serendip*. Story For the Creative and Curious 2018(1) https://www.qpac.com.au/the-creatory/big-ideas/the: 42-45.

Montelle CJ. and Ramasubramanian K. (2018) Determining the Sine of One Degree in the Sarvasiddhāntarāja of Nityānanda. SCIAMVS 19: 1-52.

Montelle CJ., Kolachana A., Dhammaloka J., Melnad K., Mahesh K., Vyas P., Ramasubramanian K., Sriram MS. and Pai V. (2018) *A Critical Edition of the*

- Candrārkī of Dinakara: A Text Concerning Solar and Lunar Tables. History of Science in South Asia 6: 127-162.
- Montelle CJ., Kolachana A., Mahesh K. and Ramasubramanian K. (2018) *Determination of Ascensional Difference in the Lagnaprakaraṇa*. Indian Journal of History of Science 53(3): 302-316. http://dx.doi.org/10.16943/ijhs/2018/v53i3/49462.
- Montelle CJ., Kolachana A., Ramasubramanian K., Dhammaloka J., Melnad K., Mahesh K., Vyas P., Sriram MS. and Pai V. (2018) *The Candrārkī of Dinakara: A text related to solar and lunar tables*. Journal for the History of Astronomy 49(3): 306-344. http://dx.doi.org/10.1177/0021828618787556.
- Ockey J. (2018) A Meeting of Masks: Status, Power and Hierarchy in Bangkok. Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia 33(2): 423-426. http://dx.doi.org/10.1355/sj33-2k.
- Ockey J. (2018) Elections won't give Thailand's junta legitimacy. East Asia Forum 3 Ahttp://www.eastasiaforum.org/20 Canberra: The Australian National University. [East Asia Forum]
- Ockey J. (2018) From Conflict to Enduring Peace. *Peace Building in the Asia Pacific*: 1-21. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan. http://dx.doi.org/10.1007/978-3-319-78595-0.
- Ockey J. (2018) Politics of Thailand. *Oxford Bibliographies [online]* Oxford University Press.
- Talib, N. (2018) 'Bread and butter issues' drive history-making change in Malaysia.

 Asia Media Centre, Asia New Zealand Foundation, 14 May 2018
 (https://www.asiamediacentre.org.nz/opinion/bread-and-butter-issues-behind-malaysia-vote-naimah-talib/)
- Talib, N. (2018) Making Peace in the Southern Philippines: Negotiated Settlements and the Search for a Durable Peace. *Peace Building in the Asia Pacific*: 1-21. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan. http://dx.doi.org/10.1007/978-3-319-78595-0 (Chapters)
- Tan AC., Clark C. and Ho K. (2018) Confronting the Costs of its Past Success:

 Revisiting Taiwan's Post-authoritarian Political and Economic Development.

 Asian Politics and Policy 10(3): 460-484. http://dx.doi.org/10.1111/aspp.12400.

Naimah Talib

3.4 University of Otago

Awards for Otago Professors

Professor Henry Johnson of the Department of Music, Theatre & Performing Arts has been awarded a substantial grant from the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange for a project entitled 'Chinese Creative Musical Practices in the Making of New Zealand from the Mid-Nineteenth Century to the 1980s'. Further details about Professor Johnson's project are available on the University of Otago blog:

https://blogs.otago.ac.nz/globalmigration/2018/11/20/research-funding-on-chinese-music-in-new-zealand/?fbclid=IwAR3vo1Qu1HgxgXu-16tHfR3iE-fBLZMI7zu9_HEGMTd1i70T87KYNRx8FrE

Associate Professor Roy Starrs of the Department of Languages and Cultures, was awarded the Inoue Yasushi Award for Outstanding Research in Japanese Literature,

Culture and Art in Australia and New Zealand at a ceremony in Sydney on November 9. Roy, who is the author of *Deadly Dialectics: Sex, Violence and Nihilism in the World of Yukio Mishima*, gave a talk on Mishima to an audience of more than 100 people who attended the ceremony. Attendees then watched the celebrated Hollywood film about the writer, Mishima: A Life in Four Chapters.

Staff news

Professor Takashi Shogimen edited a collection of papers Japanese Studies Down Under: History Politics, Literature and Art jointly with Nanyan Guo. The volume arose from the 23rd Overseas Symposium organised jointly by the International Research Centre for Japanese Studies (Nichibunken) and the University of Otago in 2016. The collection includes a number of latest works by Japanologists in New Zealand, Australia, Japan and elsewhere, including Takashi's own paper on 'Debating Japanese Patriotism in the Global Context: Alfred Ligneul and the Controversy on the Clash between Education and Religion'. It is part of his current research project on the making of patriotism in modern Japan. To conduct archival research, Takashi spent six weeks at Nichibunken in November-December 2018 as a Visiting Research Fellow.

In the second semester of 2018, Lorraine Wong was on academic leave. Supported by the 'Lee Hysan Visiting Scholar Scheme,' Lorraine conducted research and presented her work at the Universities Service Centre of the Chinese University of Hong Kong (CUHK), where she also networked with scholars from Mainland China, Hong Kong and other parts of the world. After her stay in CUHK, Lorraine visited the Nordic Institute of Asian Studies at the University of Copenhagen as a guest researcher, where she used their AsiaPortal data-base to conduct research. Lorraine also presented her work at Lund University in Sweden.

Other Publications by University of Otago Staff

B. KC, S. Heydon, P. Norris, <u>Implications of changing trekker demographics on travel health in the Annapurna region</u>, *Public Health*. In Press, Corrected Proof, Available online 8 November 2018.

https://doi.org/10.1016/j.puhe.2018.09.018

Wong, Lorraine. "Threshold Nationhood: Huang Guliu's *The Story of Shrimp-ball*, Chinese Latinization, and Topolect Literature" published in *Modern Chinese Literature* and Culture: http://u.osu.edu/mclc/2018/11/22/vol-30-no-2-of-mclc/

Wong, Lorraine. Forthcoming. "Linguistic Nationalism and its Discontents: Chinese Latinization and its Practice of Equality," in *China and Global Modernity*, 1784-1919, published by Sydney University Press.

3.5 Victoria University of Wellington

The next NZASIA biennial conference will be held at Victoria University of Wellington from November 24-27 in 2019. We're looking forward to holding the conference and hope that it will be as successful as the last time we held it here in Wellington in 2009. A Call For Papers will be issued early in 2019. The Nicholas Tarling Lecture will be delivered by prominent historian of Southeast Asia, **Professor Anthony Reid**, himself a VUW graduate; we are currently in discussion about two additional keynotes.

In other news from VUW, the Asian Languages and Cultures Programme is very pleased to welcome two new lecturers in Japanese, **Dr Shinnosuke Takahashi** and **Dr Yoko Yonezawa**, both of whom hold PhDs from the Australian National University. Most recently Shin was teaching in the Global Studies Program at Kobe University and Yoko was in Japanese at ANU, where she won an award for excellence in language teaching.

Stephen Epstein

3.6 Auckland University of Technology

Staff movements

The Faculty of Culture and Society at AUT recently offered a voluntary severance package to up to 40 people and two colleagues from Japanese, Yuka Waller and Dallas Nesbitt, took up the opportunity to retire. Debbie Corder, who also has strong connections to the Japanese Language Programme, will also be retiring. We thank these colleagues for their long standing commitment to the teaching of language at AUT, and wish them well for their future.

Marsden Success

Associate Professor Sharyn Graham Davies was recently awarded a Marsden Grant for her project entitled "Accessing Assisted Reproduction: Social Infertility and Family Formation," in association with Associate Professor Rhonda Shaw and Dr Elizabeth Kerekere of Victoria University of Wellington.

Bahasa Indonesian

The Bahasa Indonesia course at the Indonesia Centre at AUT was successfully run for the fourth time in 2018.

Staff publications

Deborah Corder, Junji Kawai and Annelies Roskvist. Report on the Need to Build Capacity in International Language and Intercultural Capabilities in New Zealand: The Role of Tertiary Education (Japanese as an Illustration). Available at http://www.massey.ac.nz/massey/admission/scholarships-bursaries-awards/other-scholarships/sasakawa/japanese-language-fund/projects/projects_home.cfm

Junji Kawai and Sharyn Graham Davies

4. NZASIA Domestic Travel Grant, 2018

Following discussions at the 2017 NZASIA conference meeting, we decided to set aside limited funds this year for domestic travel for invited speakers. The aim of the travel grant is to support research-oriented seminars and small events with a focus on creating networks between New Zealand institutions. Two successful applicants were awarded travel grants this year - Stephen Epstein (Victoria University of Wellington) and Paola Voci (University of Otago).

Paola's grant funded Stephen's visit to the University of Otago on 6 August. Stephen gave the following seminar co-hosted by the departments of Languages and Cultures

and Media, Film and Communication.

Fly the Flag...At Your Own Risk: Celebrities, Netizens and Nationalism in East Asia
Stephen Epstein, Victoria University of Wellington

On August 15, 2016, Liberation Day in South Korea, American-born Tiffany of K-pop icons Girls' Generation uploaded a picture to her Instagram account that paid tribute to the group's concert the previous night: applying a filter available in the social media platform, she added the locale "Tokyo, Japan" to caption the photo in a font style that recalled Japan's rising sun flag. Netizen reaction was swift and harsh in condemning the "ignorant" action of the star, and her gaffe ultimately led to her dismissal from a popular Korean TV show.

Tiffany, however, was far from the first star to be attacked for the display, almost always unwitting, of another nation's symbols in East Asia's highly sensitive internet environment. Conversely, celebrities have also been criticized in neighbouring countries for flying a flag associated with their own land. Use of any flag at all has become a perilous activity.

In this talk, I explore a variety of similar incidents to interrogate why celebrities are experiencing such panoptic policing by fan communities and being invested with increasing values as vessels of national sentiment. I will address the hypothesis that this policing has a gendered dimension in making young women particularly liable for perceived sins against normative patriotism morality and a penchant for Othering in its attention to who is a full member of the national community.

Stephen's grant funded travel by Rumi Sakamoto, from the University Auckland, to give a seminar at Victoria University of Wellington on 8 October hosted by the School of Languages and Cultures.

Korean Kamikaze Pilots in Japanese Films Rumi Sakamoto, University of Auckland

Toward the end of World War II, almost 3,900 young men lost their lives in air suicide attacks as members of the "Special Attack Corps," known as kamikaze outside Japan. Among them were at least 17 soldiers from Korea, then under Japanese colonial occupation. This paper looks at representations of the Korean kamikaze pilot in two films: Hotaru (Fireflies, 2001) and Ore wa kimi no tame ni shini ni iku (I will go to die for you, 2007). Though both films draw their inspiration from a real Korean kamikaze pilot Tak Kyung Hyun (aka Mitsuyama Fumihiro), this figure is put to different uses in each film. I will examine the two films and their treatment of this character in the context of shifting representations of kamikaze in films and popular discourse, as well as post-1990s historical revisionism. To what extent do these films resist naturalising kamikaze pilots as archetypically Japanese icons and question previous kamikaze tropes? What meaning does representing a Korean Other in aestheticised and affective narratives of self-sacrificing tragic heroism have for reconciliation between Japan and Korea?

While Rumi was at VUW, she also delivered a lecture to students in ASIA201 (Contemporary Asian Society) on gender and Japanese society that focused on understandings of the term kawaii as an everyday aesthetic. The lecture was well-

received and elicited a great deal of engagement on the part of the students. During Rumi's visit, she and Stephen had detailed discussions about their upcoming co-edited volume for Routledge, Popular Culture and the Transformation of Japan-Korea Relations. Both the seminar that she delivered at VUW and the seminar that Stephen delivered at Otago drew on their chapters for that volume. Wellington smiled on the day with perfect weather, and it concluded with a garden party at Stephen's home that was attended by several colleagues and postgraduate students in the Asian Studies orbit.

5. Membership

NZASIA members:

- Receive a subscription to the New Zealand Journal of Asian Studies, which is published twice yearly;
- Regularly receive the NZASIA Newsletter, which will keep you in touch with what's happening in the Asian Studies field in other parts of New Zealand.
- Belong to the electronic NZASIA members' listserver, on which they can post notices and receive messages relevant to the interest and concerns of people in the Asia field; Are eligible for the discounted registration fee at NZASIA Conferences
- Are members of a community of Asia scholars who are working constructively to advance knowledge of Asia and to expand it among New Zealanders

Membership Fees for 2019

New Zealand subscribers:

NZ\$50 for individuals (1 year) or NZ\$150 (for 3 years); NZ\$75 for institutions.

Australian subscribers:

AUS\$55 for individuals (1 year) or AU\$165 (for 3 years); AUS\$75 for institutions.

All other subscribers:

US\$50 for individuals (1 year) or US\$150 (3 years); US\$60 for institutions.

Special Subscription for Retired Members:

NZ\$30 (1 year) or NZ\$90 (3 years) for individuals only.

Associate Membership:

NZ\$10 (NZ\$30 for 3 years); AUS\$10 (AU\$30 for 3 years);

US\$5 (\$US15 for 3 years); students free (students must include a photocopy of a currently valid Student ID with their application).

If you are a new member you can use the form found on the NZASIA website: http://www.nzasia.org.nz/membership1.html

Please send a cheque (payable to 'NZASIA') for the subscription amount, along with any changes in your details or address to the Treasurer.

Subscriptions should be sent to: Naimah Talib NZASIA Treasurer Department of Political Science University of Canterbury Private Bag 4800 Christchurch 8140 NZASIA Newsletter No 38, December 2018© NZASIA New Zealand Asian Studies Society (www.nzasia.org.nz)

Ellen Nakamura NZASIA Newsletter Editor School of Cultures, Languages and Linguistics University of Auckland, New Zealand e.nakamura@auckland.ac.nz Private Bag 92019 Auckland New Zealand 1142

The views expressed in the Newsletter are those of the contributors and not the official position of NZASIA.